

# АЖАА СУХУМ

Газета выходит  
с 19 августа 1998г.



№ 17 (508)  
23 июля - 1 августа 2019 г.

Ажәа ақ. Ахадареи Аизареи ргазет

Газета Администрации и Собрания г. Сухум

## «Он принес нам Победу!»

Праздничные мероприятия в честь Дня Государственного флага Абхазии прошли на набережной Сухума

Всемирный абхазо-абазинский конгресс (ВААК) подготовил для гостей и жителей республики праздничные мероприятия, которые прошли на Набережной Махаджиров (на площади перед Драмтеатром и на площади им. С. Багапш).

Представитель ВААК Гета Ардзинба рассказала о главной идее мероприятия: «Мы старались устроить праздник так, чтобы как можно больше граждан стали не просто гостями мероприятия, но также принимали активное участие в шествиях и танцах. Мы хотим ввести традицию более массового и эмоционального празднования этой даты, наравне с

Днем Победы. Потому что эти праздники тождественны. Дата принятия флага и дата начала войны тесно взаимосвязаны. Новый флаг стал боевым знаменем и оберегом для защитников Отечества. Он принес нам победу и уже более двадцати лет развевается над мирной Абхазией».

Мероприятие открылось торжественным установлением на площади Государственного флага Абхазии. На протяже-



нии праздника для гостей мероприятия выступал Государственный оркестр народных инструментов им. О. Г. Хунцария, популярные певцы Мадина Кварацхелия и Темур Хагба исполнили абхазские народные песни.

Гости праздника познакомились с историей создания абхазских флагов и знамен (рядом с каждым флагом и знаменем располагалась историческая справка). После чего все присоединились к факельному и конному шествию по набережной до площади им. С. Багапш.

Волонтеры и гости праздника пронесли по площади 30-метровое полотно с изображением абхазского флага.

Праздник завершился массовым гулянием и круговыми танцами «Аибаркыра».

Дмитрий Басария

## Илья Гамисония: «Я очень надеюсь, в будущем праздник станет ещё масштабней»

Когда на сессии Верховного Совета Республики Абхазия 23 июля 1992 года был утвержден современный государственный

флаг нашей республики, эмоции зашкаливали. Если бы тогда были сотовые телефоны с фотокамерами – мир бы увидел и ус-

лышал, как ликовал народ. Это была первая победа над теми, кто не хотел признавать Абхазию как самостоятельную республику, кто ни во что не ставил народ Абхазии, его мнение, его стремление жить достойно, говорить и учиться на родном языке, строить самостоятельное демократи-

(Продолжение на 2-й стр.)

## Представителю Минкавказ показали, как идет ремонт в пострадавшей от пожара школе

Премьер-министр Валерий Бганба и заместитель министра Российской Федерации по делам Северного Кавказа Игорь Кошин осмотрели здание средней школы №2 в Сухуме, пострадавшее в результате пожара 2 мая 2019 года.

Рассказывая о ходе ремонтных работ, генеральный директор ГК «Апсныргылар» Темур Ткебучава отметил, что в двух корпусах здания завершены работы по укладке кровли. «К концу июля строители заменят кровлю и в третьем учебном корпусе школы. Завершаются работы по устройству монолитного перекрытия», – сказал Ткебучава. Он также добавил, что план восстановительных работ предусматривает замену всех дверей и полового покрытия в пострадавших корпу-

сах. Кроме того, предусмотрен частичный отделочный ремонт стен – штукатурка и полная покраска стен внутренних помещений. Замена подлежат также электрика, сантехника, вентиляция, слабые токи во всех пострадавших в результате пожара кабинетах. Глава Правительства поблагодарил строителей за работу и подчеркнул, что в двух корпусах необходимо завершить все строительные мероприятия в течение августа. Далее состоялось совещание в Кабинете Министров Республики Абхазия, в ходе которого участники обсудили возможность российского софинансирования восстановительных работ здания Сухумской средней школы №2 им. А. С. Пушкина.

Диана Зантария

## «Маршрут Цхинвал – Владикавказ – Сухум будет курсировать круглый год»

Между Государственным управлением Республики Абхазия по транспорту и Комитетом промышленности, транспорта и энергетики Республики Южная Осетия заключено Соглашение о международном автомобильном сообщении.

В мероприятии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Южная Осетия в Республике Абхазия Олег Боциев, начальник Департамента стратегического сотрудничества Джемал Бганба. Документ с абхазской стороны подписал начальник Государственного управления по транспорту Робестан Габлия, со стороны Южной Осетии – председатель Комитета промышленности, транспорта и энергетики Батрадз Санакоев.

Как отметил Робестан Габлия, это еще один шаг к сближению братских народов. «Подписанное Соглашение социально значимое. Маршрут Цхинвал – Владикавказ – Сухум будет курсировать круглый год», – подчеркнула Габлия. Со своей стороны, Батрадз Санакоев сказал: «Мы сделали еще один шаг на пути к укреплению экономических связей между братскими республиками, в том числе, и в сфере туризма. Абхазия и в советское время была туристическим центром, а сейчас и в Южной Осетии развивается туристическая сфера, открываются собственные турагентства. Подписанное Соглашение даст дополнительный импульс в продвижении данной отрасли». Делегация Республики Южная Осетия посетила Республику Абхазия с рабочим визитом. В составе делегации председатель Комитета промышленности, транспорта и энергетики Республики Южная Осетия Батрадз Санакоев, начальник транспортного отдела Комитета промышленности, транспорта и энергетики Республики Южная Осетия Тимур Бесаев.

Лана Цвижба

## С 1 августа откроется маршрут Великий Новгород – Сухум

С 1 по 31 августа будет налажено железнодорожное сообщение между Великим Новгородом и городом Сухум. Об этом Апсныпресс сообщил генеральный директор РУП АЖД Алхас Вартагава. По информации Вартагава, для организации нового маршрута в состав поезда Санкт-Петербург – Сухум будет включен прицепной вагон из Великого Новгорода. Железнодорожное сообщение до Великого Новгорода будет налажено по нечетным числам месяца.

Лана Цвижба

## Илья Гамисония: «Я очень надеюсь, в будущем праздник станет ещё масштабней»

(Продолжение)

ческое государство.

Илья Гамисония, полковник, ветеран Отечественной войны народа Абхазии, кавалер ордена Леона, депутат парламента III созыва, в то время жил и работал в Ткуарчале. И как многие жители этого славного города, помнит: в каждом дворе до утра люди пели, танцевали, общались, выражали надежду на скорые изменения в статусе республики.

В канун празднования Дня Государственного Флага Илья Гамисония рассказал нашему корреспонденту о событиях 27-летней давности.

- Более 30 лет тому назад была создана общественно-политическая организация Народный Форум Абхазии «Аидгылара». Мы тогда с особой гордостью носили на лацкане пиджака значок организации с изображением ладони. Нам нужна была своя абхазская атрибутика. Несколько лет спустя, на сессии Верховного Совета Республики Абхазия 23 июля 1992 года был утвержден современный Государственный флаг нашей республики. В тот памятный день у нас в Ткуарчале все жители вышли на площадь. Стихийно организовался митинг, жители стали накрывать столы. Неформальный праздник длился до утра. Мы радовались и чувствовали гордость за свою страну.

Все многовековая история Апсны нашла отражение во флаге, созданном замечательным художником, истинным патриотом, кавалером Ордена Леона Валерием Гамгием. В то очень сложное и беспокойное время создать такой флаг, способный поднять дух народа, было очень важно. Но сделать его Государственным, то есть принять на сессии Верховного Совета, где значительная грузинская часть депутатов была против – это архиважное событие!

Во время войны 1992-1993 го-

дов на Восточный фронт были доставлены несколько экземпляров флага. Один из них стал флагом Ткуарчалского полка, под ним мы принимали присягу, а после окончания войны многие командиры расписались на нем. Горжусь тем, что он хранится у меня.

Когда в 2002 году я стал депутатом парламента третьего созыва, меня не покидала мысль - увековечить этот день, сделать его праздничным. Мы с коллегами обсудили этот вопрос, согласовали со спикером Нугзаром Ашуба - вопрос был включен в повестку дня очередной сессии. Депутаты с пониманием отнеслись к значимости предложенного нами законопроекта и приняли его в первом чтении. И, следуя законодательству, он был направлен в администрацию президента.

3 июня 2005 года Президент Абхазии Сергей Багапш подписал принятый Народным Собранием-Парламентом Закон «О внесении дополнения и изменения в Закон Республики Абхазия «О памятных и праздничных днях в Республике Абхазия». С этого времени 23 июля был объявлен Днем Государственного флага Республики Абхазия.

Одно время праздник отмечался весьма скромно, однако обрадовала молодежь - проявила инициативу, устроила не только шествие с флагом по Набережной, но и с развивающимися знаменами проехала по всему городу. Теперь каждый год проводятся народные гуляния, люди старшего поколения, молодого чаще, одевают традиционную одежду, выходят на Набережную, где звучат песни, исполняются танцы, проводят факельное шествие... Такие мероприятия с детства прививают уважение к государственной символике. Я очень надеюсь, так будет и в будущем, праздник станет ещё масштабней.

Записал Руслан Тарба

## "Спорт объединяет людей", - считает Беслан Цвинария

Как это происходит, об этом интервью с президентом Федерации домино РА Бесланом ЦВИНАРИЯ.

- В октябре 2011 года в Сухуме, да и во всей республике, царил очень доброжелательная атмосфера. Проходивший тогда Чемпионат мира по домино объединил всех жителей Абхазии. К нам приехали представители 23 стран, в том числе, Венесуэлы, Никарагуа, США, Бразилии, Мексики, Португалии, Испании, Ямайки... Были забыты все проблемы, разделенные выборами люди общались, вместе болели за своих спортсменов, помогали организаторам чемпионата. Главный посыл тогда был в том, чтобы мир узнал об Абхазии, ее стремлении строить независимое государство, её доброжелательности, гостеприимности. Вечер каждого дня чемпионата в городах и селах люди проводили у телевизора, всех вдохновлял приезд стольких спортсменов из столь большого количества стран. Мир узнавал о нас, нашей республике, услышал абхазскую речь, песни, увидел зажигательные танцы. Когда со сцены Филармонии Артур Габуния, президент Федерации домино РА, на абхазском языке приветствовал гостей и участников Чемпионата, был такой всплеск эмоций, такая гордость за свой народ, который заставил-таки мир услышать себя!

Несмотря на серьезные препоны, чинимые грузинскими дипломатами и политиками, Чемпионат стал событием мирового масштаба. В Сухуме работали журналисты ближнего и дальнего зарубежья, которые не только писали о Чемпионате, но и снимали видео, а впоследствии создали документальные фильмы.

Нам удалось преодолеть языковой барьер – зародилось молодежное волонтерское движение, студенты, владевшие английским и испанским языками, активно работали со спортсменами.

Хозяева чемпионата, гости, чиновники, журналисты, артисты, таксисты, повара, со-

трудники гостиниц, все стали частью одной команды. Именно поэтому спорт способен объединять людей независимо от их происхождения, мировоззрения, веры или национальности.

Именно поэтому я твердо убежден, надо развивать все виды спорта, и домино в том числе. Если мы хотим мира и взаимопонимания внутри страны, развивать идеи тех, кто отдал жизнь за свободную Апсны, помнить о каждом из них - мы обязаны использовать полученный опыт. Силы и возможности спорта очень велики. Иногда спортсменам легче договориться, чем дипломатам.

- Доминисты Абхазии уже много лет участвуют в мировых чемпионатах. Вас поддерживает Госкомитет по физической культуре и спорту?

- Домино не олимпийский вид спорта, пока. Но, несмотря на это, руководство столицы и республики в разное время нам оказывали финансовую поддержку. Затраты для нас серьезные: дорогие авиабилеты, проживание, взносы для участия... Поэтому мы постоянно ищем спонсоров, находим, участвуем. Однако нам очень нужна более активная поддержка со стороны государства. После сухумского чемпионата многие его иностранные участники обратились к руководствам своих стран с просьбой признать Абхазию, в частности, так поступила мексиканская сборная. Наш авторитет в Международной федерации домино вырос в разы. И сегодня, если мы предложим провести у себя очередной чемпионат, нас поддержат. Приехать из Ямайки, Доминиканы, Никарагуа и даже из США или Испании в Абхазию доминистам в финансовом отношении так же сложно, как и нам к ним добраться... До сих пор доминисты с благодарностью и восторгом вспоминают Абхазию, гостеприимство людей, природу и достопримечательности.

- Вы готовитесь к очередному чемпионату?

- Сейчас мы готовимся к чемпионату в Мексике, но поедет

всего четверо доминистов. Нет достаточных средств. У Федерации ещё не оплачен долг за участие в предыдущем чемпионате. Но мы активно готовимся и ищем спонсоров. Второй год, каждый месяц, начиная с июля, проходят рейтинговые турниры, которые определяют лучших. Они-то и войдут в сборную Абхазии. Пока на мировых турнирах мы выставляем только по одной команде. Многие же страны представляют по несколько команд из 4-х игроков. Поэтому нам сложно с ними конкурировать. Если бы мы могли выступать двумя командами - результаты были бы гораздо лучше. И, тем не менее, абхазские доминисты по праву считаются сильными игроками. Опытный доминист Аслан Банба входит в правление Международной федерации домино, а спортсмены Алмас Габуния, Рудольф Лолуа, Тимур Лакрба и другие, давно зарекомендовали себя фаворитами в борьбе за призовые места.

Уже некоторое время Международная федерация ведет переговоры по включению домино, как вида спорта, в программу панамериканских летних игр. Это - новые перспективы, в том числе, и для нашей команды.

- Я помню, что Артур Габуния и президент Международной Федерации домино, большой его друг, влюбленный в Абхазию Лукас Гитгард, мечтали провести в Сухуме турнир сильнейших доминистов мира. В ваши планы входит нечто подобное?

- Артура Габуния не стало три года назад, мы понесли невосполнимую утрату. Конечно, в память о нем, большом патриоте, замечательном организаторе, инициативном человеке, очень хочется провести такой турнир. Тем более, я уверен, что сегодня снова нужно продемонстрировать, что мы едины, продолжаем строить демократическое государство, что хотим и умеем слышать и уважать друг друга, - подчеркнул Беслан Цвинария.

Мадона Квициния

## ЭКСПЕДИЦИЯ-2019

Завершилась Международная военно-историческая поисковая экспедиция «Санчара. Высокогорный фронт-2019», организованная Государственным музеем Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба при поддержке Погранотряда СГБ РА, МЧС РА, Академии наук Абхазии, Администрации г. Сухум, Администрации Сухумского района и Администрации с. Песху.

В мероприятии приняли участие заместитель директора Государственного музея Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба Николай Медвенский, старший научный сотрудник Абхазского института гуманитарных исследований им. Д.И. Гулия АНА, кандидат исторических наук, археолог, этнолог Руслан Барцыц, заместитель руководителя Поискового объединения ДОСА-АФ России «Крым-Севастополь-Поиск» Валентин Никитин, член Ассоциации поисковых отрядов «Кубаньпоиск», действительный член Краснодарского регионального отделения Русского географического общества Сергей Челпанов, инструктор горной подготовки Гелий Какубава, начальник штаба Черноморского казачьего войска Абхазии На-

дежда Горяинова и ее дочь Николай Гоциридзе, а также военнослужащие Погранотряда СГБ РА под руководством майора Олега Минченко. Безопасность экспедиции обеспечивали сотрудники Погранотряда СГБ РА и МЧС РА, проявившие высокий профессионализм, энтузиазм и ответственность.

Проведению экспедиции предшествовала исследовательская работа в Центральном архиве Министерства обороны РФ и Российском государственном военно-историческом архиве, в результате которой были изучены журналы боевых действий, отчетно-боевые карты, политдонесения, списки безвозвратных потерь и другие материалы.

В ходе мероприятия у мемориала защитников Кавказа в с. Песху состоялось захоронение ранее найденных в 10 пунктах фрагментов костных останков красноармейцев, павших в ходе боевых действий с немецко-фашистскими войсками на Санчарском направлении (т.н. «добор»); проведена уборка на могилах военнослужащих 25-го пограничного полка, погибших в сентябре 1942 г.; совершена установка мемориальной плиты «Перевал

воинской славы» у подножья перевала Чамашха; выявлены и обозначены окопы, стрелковые и пулеметные ячейки, позиции минометных батарей, откуда, судя по количеству стрелянных гильз, велся интенсивный ружейно-пулеметный и минометный огонь; обнаружены предметы воинского снаряжения, обмундирования и вооружения, пополнившие фонды Государственного музея Боевой Славы им. В.Г. Ардзинба.

Работы проводились на основании Открытого листа № 3000006 от 05.07.2019 г., выданного Академией наук Абхазии на основе представления Археологической комиссии АНА. Основание: Закон «О историко-культурном наследии Республики Абхазия» (1998 г.), Инструкция «О порядке учета, обеспечения сохранности, содержания, использования и реставрации недвижимых объектов историко-культурного наследия РА» (2003 г.), Положение «О производстве археологических раскопок и разведок и об открытых листах» (2003 г.).

Казимир Калевич



Июль 23 рзы Д. И. Галиа ихъз зху Аҕснытәи Аҕсуатҕааратә институт акны имоаҕысит Аҕсны Ахәынтқарра Абирак Амш азгәатарә иазкыз аикәшәара. Уи рхы аладырхәит айарауаа, ауаажәларратәи ахәынтқарратәи усзуоҕа, Аҕсны Жәлар Реизара актәи ааҕыһара адепутатцәа

# Абирак Амш азгәатан

ло. Ас еипҕш аҕеипҕш зыдхәалаз азбамта здызкылаз зыкәныкәоз арбан, иара убри аамтазы уи зыкәлазеи хәа азцәарақәа цәыртыр кәлоит. Иахәтәи хәизара Аҕсны Ахәынтқарра Абирак Амш аныхәа иазкуп. Аха хәара зегыи иадыруеит, 1992 ш. июль 23 рзы, Аҕсны А х ә ы н т қ а р р а асимволика адаггы, егырт хада-ра злоу азбамтақәа шрыдыркылаз. Хаикәшәараҕы икоуп уи лабәаба абара адаггы, иара атоурых ахәаҕы аҕцара иалахәыз ауаа”.

ка, Аконституция амазарц, избан акәзар, ускантәи аамтазы, Асовет Еидгыла Аконституция азакәанмчы аамтала иаанкылан, Қыртгәыла Аконституция аҕыһын, иара убри ала Аҕснытәи Автономтә Республика Аконституцияггы амч аанкылахеит. Убас ала, Аҕсны азакәантә территориятә статус хәаакәцәамкәа иаанхеит, уи даара ашәартара ду аҕын. Қыртгәыла уаанзатәи Аконституция аҕыи арбазамызт, Қыртгәыла ахәтәк ахәсабала иазгәатан. Убри инамаданы, хәыла адгылцакыра азакәантә статус алкаатәын. Хәра усқан хыкәкы хадас ихамызгы уи акәын”.

Аҕсны Жәлар Реизара Аихабы Валери Кәарчаи дәға ганкгы дазаатгылеит: “Аҕсны Иреихазоу Асовет ала агеральдика азцәарақәа аус рыдзулашаз акомиссия аҕцан. Сахәытхәык иахәсабала Валери Гамгиа хәта-хәтәла зегыи азгәаҕәитон, уи даараза ибзианы иусура идыруан, иара убри азоуп уи

Ахәынтқарратә Бирак амакет акәтара зидцәахаз. Хәирак Аҕсны ажәлар зегыи рзы ацәк ду амоуп. Уи арыцхәараан еипҕш, агәырҕыраанггы, азәк иеипҕш, зегыи хәиднакылоит”.

Аҕсны абырҕцәа рхейдкыла аихабы, Аҕсны Афырхата Аполлон Шынкәба даҕымсит Аҕсны Абирак адкыларә шака ацәкы дууз ускантәи аамтазы, наггы хәжәлар пхәакәтәи рҕеипш иадхәалаз акрызцәакуаз аускәа рызбараан иабзоурахаз шырацоу.

Аҕсны Абирак Амш азгәатара иацпан В.Г.Арзынба ихъз зху аибашьратә фырхәтара атоурых музеи акны. Уи далахәын Аҕсны Аҕыза-министр Валери Бганба, иара убас Аихабыра Реилазаара иалоу, егырт атакзыпхыкәу аусзуоуәа, апсуа интеллигенция рхәтарнакцәа, акулытуреи аказареи русзуоҕа, аҕар. Ахәылпаз, Абирак Амш аныхәа хыркәшан амшын ашәахәаҕы иазгәатәз еиуеипшым усмәацәтәкәа рыла.



### ҕәыцәык.

Атоурыхтәаа Аслан Аәзба икәгыларәан иазгәеитәит: “Ари ахтыс атоурых иадыра аамтазы ирыдыркылоз азбамтақәа рыла ишәкәҕылоуп. Азбамтақәа, ишдыру еипҕш, ауаа роуп издызкы-

Аҕсны Ахәынтқарра Аха-да икны икоу астратегиятә тцәарақәа Рцентр аихабы Олег Дамениа излацәажәоз ахтыс атоурых ргәалаишәеит: “Хәра, ускантәи адепутатцәа, акыр иахцәыуадаҕын, аха иахтаһын ххәынтқарра ахәтәи символи-

## Алахәыхраггы узызнархәыцуа рацәоуп

Ааигәа С.И.Чанба ихъз зху Ацсуа хәынтқарратә драматә театр азал мац акны имоаҕысит апародиа ахәылпаз. Алахәыхра цыц ахәылпаз ах имоахыпит ацсуа шәкәы-оҕоҕа, акулытуреи аказареи русзуоҕо, алаф ажәа хәтыр ззақәу. Ахәылпаз аалыртит, еггы-моаҕылгон апоет Гәында Сакана. Апародиақәеи, аспиграм-мақәеи, аиумори рыла ихе-ибартәауаз ақәгыларәқәа ирылахәын апоетцәа Игор Хәарқиа, Анатоли Лагәлаа, асахәытхәы Илия Цәыцба,

Аҕсны акулытуреи атоурых-культуратә тынха ахычареи Рминистрра аусзуоҕы Адамыр Гәынба. Азызырәоҕа гәахә-рала ирыдыркылон алаф ажәа. Иныбжаршә-аабжаршәны азал акны ахра зуаз алахәыхра иаицәон ашәахәао Анатоли Алтеиба инаигзоз ашәақәа рыла. Цәбыргун, алитература дукәа ркны апародиеи аиумори акыр рхыпусит, решышәкәды-ргәахәеит. Ацсуа сахәаркы-ратә литература ақәра ду змоу иреиуамзаргы, ажаркәа зегыи асиара амәа иануп, зехы-ндьара сицш, акы сиханы, егыи

сиха сицаны акәзаргы. Ацсуа поетцәеи апрозаикцәеи азәырәы аоымта шәахәкәа апырпахәсит. Иахәа, хәзтагылоу аамтазы сихагы иахәу ацхәа, азызырәы дзырлахәыһуа аоымтақәа. Ари аганыхәала асатиреи аиумори ирышанакуа аоымтақәа рацә-ра гәыгәтажуп узхәом. Цыдала апародиа иазхәаишәеит ацсуа реиәоҕо мацәоымкәа. Хәаамтаз-тәи ашәкәыоҕоҕагы ари атра-диция иацәо иааусит. Амала, хәарада, апародиа зны уарч-чозаргы, уарлахәыһуазаргы, уи иацоу ахышоцәкәа ауа-оы дасазных дзырхәыцусит, ацстазәарагы ипоуроуи ипоу-рами рышкә дхәанаршусит, хымпада, ихәта алкаақәагы каицозароуп. Анс акә, арс акә, апародиа аҕсы тоуп, ацстаза-ра иацуп.

## Аевкалипт цләкәа ашәартара итагылоуп

Ацхәтәантәи аамтазы хтәыласы ицәырцит ацләкәа апырхага рызто даса хәача хкы ҕыцк. «Евкалиптовая ли-стоблошка» хәа изышьтоу ахә-ача ахъз ишәхәо сицш иафо аевкалипт цләкәа рыбгыи ауп. Аҕсны ақалакыкәа зегыи ркны шамахамзар аевкалипт цләкәа ситахауп. Урт амшын ацшәхәа ахдыршзо, ахауа азәыдара иахәацхрауа ана-оҕыи адгылл збаарра тыцкәа рәы ситархауан акыр зәеипыз-хуа адацкәа азы тадырбарц азы. Хәзну ашыкәс алағамта-зы аевкалипткәа апырхага рызто ахәача ацләкәа ишыр-кәу шыақәырҕәахәит Акәеи Афон ҕыци ақалакыкәа рәы имоаҕыз агәатарәкәа рнаоҕ. Уи нахыс аевкалипт цләкәа ахылацшра чыда рытан. Иаг-гәатан мызкәак ирылагзаны ахәача шыҕеиз, уи зыкәтәоу аевкалипт цләкәа ракәзар, акыринтә рхыцхәзарәа шей-хәхаз. Ахәача хкы еыц ахы-моаҕанша тнацауеит Аҕсны атцәарадырәкәа Ракадемия иатәу аскологиа аинститут. Уи аихабы, апароуао Роман Дбар иажәкәа рыла, апыхә-тәантәи ашыкәкәа рыоныцкәа хтәыласы еиуеипшым акулыту-рақәа апырхага ду рызто ахәа-чаккәа рцәыртәа сыхаракгы изыхкәо ахауатә еыцсахәкәеи апсабарәсы имоаҕысуа апро-цесскәеи роуп. Уи анаоҕыи ахәааркы Аҕсны итарғало атауаркәа зегыи неибеипшны ицкәоуп хәа ашыкәырҕәа-ра уадаоуп. Аха ахәача злоу

аарцшрагы ус имариазам. Аевкалипт абгыи зфо ахә-ача, иара аевкалипт цлә ахәта сицш, Австралиа ауп сиха-ракгы иахыуцыло. Уаан-тәи уи Аҕсныкәа икәызгәлаз атәи алацәажәара уада-уп. Аха икоу агәаанаргәла, 2014 шыкәса рзы Урыстәы-ла Аолимпиагә хәмарракәа рымоаҕгара реаназыкарцоз, Шәача ақалакы ариәоҕара апрограма анағзәраан ахәа-анырцәынтә иаағз апиәакәа ирыцааит. Аевкалипт бгыи зфо ацла иахәкәтәо умбарц залшазом, цакантәи абыцкәа уанрыхәыцшәу ашыла акәы-ицоушәа ишкәакәаза, иссазоу ахәача ақәтәоуп. Иара абгыи кылцәаны иалоу зегыи алнацә-цәауеит. Асолог Роман Дбар иажә-кәа рыла, абгыи иалоу азы мыцхәы анажәлак, уи ахәача ацәа иалсны абгыкәа азәсеипш ирыкәыхәхәо, аха ацхәипш си-цыхәхәо ацәаакыра рыкәнап-оит. Ахәача аҕсы ахытоу жәамш запәык роуп, аха ари аамта иалагзаны ирласны исеиоит. Жәамш рыоныцкәа ацла зегыи иахышоит. Асологгәа агәтынчырма аадыршусит ицәырцыз ахәача хкы азы. Избан акәзар, амшын иацпу хақалакыкәа зыршшо ашлах-кы ақәзаара аамта итагылар алшоит. Роман Дбар иазгәси-тоит аевкалипт цләкәа ахимиа ахархәарала рыхәышәтәра алцшәа аанапшусит хәа игәы ишаанамго. Ахылацшратә гәатаракәа иаадыршит аев-

калипт абгыи зфо апсабарәсы ишамоу агәацәа. Иара рфоит ацәарақәа. Ацәарауаа ргәа-нагарала макына ацләкәа ртагылазашыа шәартоуп хәа ацхәазара заацәоуп. Ус сицш агәтынчырма узгәырцыр алшоит ахәача псабарала агәагә амам. Аха иара зфо апсаатә мамзаргы даса хәача хкык аныкоу, шамахамзар ахәача еыц хкы асиара аиузом, иаар-ласны икәзауеит. Елана Лаиәриа

## Ахәаишцәа хәыцкәа рзы

Амультифильм ацәаҕы Астамыр Кәыцниа амультфильм ҕыц (Абрыскыыл изку) аус адиулоит. Уи Аҕсны, ацсуа мультфильм атоурых акны ас еипш инеицыхны амультфильм иахәа уажәраанза ахәаишцәа хәыцкәа ишырмоуц азбахә далацәажәеит. Иажәкәа рыла, адиалогкәа рацәаны из-моу аусумта цыбырмыцц. Амультифильм акны ирацәоуп аиҕәәажәарақәа, адиалогкәа. Аамтала амультфильм иацәанакәеит 16-17 минут ркынза. Акадркәа рацәоуп, аусурагы амехак тбаауп. Иара афырхәтара ате-ма аанарцшусит, аха зегыи алаф ашкәа ииаганы. «Истахуп ахәыцбахчәкәа

рахыи ныкәо, ашкәкәа иртоу ахәыцкәа рзы акы аццәзарц, иргәацхартә еипш, иарчартә еипш, рхәтәи бызшәа рахартә еипш. Амультифильм аҕыи ирацәахоит апсуа музыка, ҕыц иапцоуггы ыкоуп. Уажәы аперсонажцәа рыбжыи ахәтара хәсуп. Дыкоуп агызмал, адау, аҕыи - зегыи дара рхәтә хәҕсахәа, рхәтә цәааа рмоуп, ихәдоу иру-акуп аперсонажцәа абжыи ахырхоу. Истахын иараз-нак рыбжыи шаауахәлак иу-дыруа икаларц. Ари амультфильм анаоҕ еиҕа иаццар алшоит», - ихәеит Астамыр Кәыцниа иуусумта ҕыц дахцәажәауа. Ақәҕиарақәа изцшызааит апсуа мультфильм ацәаҕы.

## Ашкәлхәыцкәа рзы аусура иалагеит алагер «Ажәеицшәаа»

Зәекаара уажәпшәа итра-дицияхаз, инсипынкыланы оышыкәса рыоныцкәа Аҕсны ашкәлхәыцкәа аҕауеит, Ауадхәра икоу ацспшартатә лагер. Иара ацшынган Аҕсны апарей атцәарадырреи аҕыи, асоциалгә сикәыр-шәарей Рминистррақәа рацшәгарей икарпаз ацхы-раарей рыла. Аханатә иказ агәтаккәа инарыкәыршәа-ны алагер «Ажәеицшәаа» аиәкаара азгәатан агәаб-зиара арзәоыдатәтә казшәа атаны. Аха анаоҕс иара мацк ахырхәрта асапсахит. Уи уажәпшәа агәабзиарзәоыдара мацара акәымкәа хыкәкыс иамоуп ахәыцкәа рдыррақәа реизырхәрей, хтәыла атыц цшзарақәа дырбарей. Ажәа-кала, ацхынтәи ацспшарам-шкәа шырхыргаз ргәы ита-нымцәо акацара.

«Ажәеицшәаа» еиәкаауп Рипатәи амилагтә хәырцсар-ра адгылцакыраҕы. Алагер иаиоуз азәлымхәра ду иаб-зоураны иара аиәкаара есы-шыкәсатәи уснағзатәны ик-алейт. Ауадхәарака ихалартә еипш алшара змоу ахәы-цкәа араионтә пара акәшә-кәа ркынтә зыхыцкәа заа асиа ианцаны иаарышьтыз, ашыкәс аоныцкәа аҕарей аспорти ркны алцшәа бзи-ақәа аазырцшыз ацәоҕоҕа роуп. Алагертә қәра иацәанакү-сит жәааа инаркны жәаф шыкәса ркынза хыцпуа ахә-ыцкәа. Сынтәатәи ацхынтәи ац-шәара мшкәа рыоныцкәа иазгәатан оышәи оыно-ажәи жәаоык ашкәлхәы-цкәа ашыахәрахә рхагалара. Мчыбжыктыи ацспшара мшкәа ирылагзаны ашкәл-хәыцкәа рзы имоаҕырҕоит аныкәарақәа, Рипатәи ами-латәтә хәырцсарра атуруистә маршруткәа иртауеит, ирзеиыркаауеит аинтерес зцоу аиндәтләрақәа. Иара убасгыи ахәыцкәа рзы арака алекциақәа еиәкаауп. Аҕ-нынтәи Ахәынтқарратә уни-верситет арпаоҕоҕа атоурыхи ацсабаратцәарей ирыцкны аинтерес зцоу алекциақәа моаҕырҕеит. Цыдалатәи агәцәарака амоуп алагер асаспәа хәыцкәа ршәартада-ра азпәара. Мчыбжык ао-ныцкәа дара алагер аҕыи иры-цуп Аҕсны атагылазашыа чыдакәа рзы аминистрреи, аоныцкәтәи аускәа рмини-стррей русзуоҕо, иара убас-гыи ахәкымыцәеи аҕарей атцәарадырреи рминистррей русзуоҕо. Гәыцк шыақәгы-лоуп оыноажәи жәаоык ахә-ыцкәа рыла. Е. Квасица

# Учим абхазский язык

Из словаря наиболее употребляемых слов

Инессы Какоба

аихатәы прилаг.	железный
	Ауада ионагылоуп аихатәы каруат. В комнате стоит железная кровать.
аихабы прилаг.	старший.
	Сапша сихабы Москвантә дааит. Мой старший брат приехал из Москвы.
аихабыра сущ., -кәа	1. правительство.
	Апсны аихабыра иалшо, зегь канацит атынчра аиқәырхаразы. Правительство Абхазии делает все возможное для сохранения мира.
	2. Руководство
	Иахьа сасцәаны иахтааусит араион аихабыра. Сегодня у нас в гостях руководство района.
аипцы прилаг.	младший
	Алиас иахәшпа сипцы Наала лыхьзуп. Младшую сестру Алиаса зовут Наала. аипцыхра глаг. (и-е-ипихит -- двухлич. переход.)
	1. растянуть, вытянуть.
	Марта ахьза сипылхит. Марта растянула одеяло.
	2. раскатать.
	Лара амажәа сипылхит. Она раскатала тесто.
	3. развернуть.
	Даур астол днадгылан ақбаад сипыихит. Даур подошел к столу и развернул бумагу.
	4. разрядить, разряжать.
	Ашәакь сипихит. Разрядил ружьё.
аиәагылара – I сущ., -кәа	противостояние
	Аиәагылара гәгәа. Сильное противостояние.
аиәагылара II глаг. (и-еиәагылент – однолич. непереход.)	1. статья, очутиться друг против друга
	Ирымбазакәа иаәагылсит дара. Незаметно они очутились друг против друга.
	2. противоположность
	Агәаанагарақәа сисагылан. Противоположные мнения.
аиәацхра глагол. (и-еиәацхит – однолич. непереход.)	смотреть друг другу в лицо.
	Урт акраамта сисацшуан. Они долго смотрели друг другу в лицо. (Продолжение в следующем номере)

# В Сухуме шахматный клуб был открыт в 1930 году

Более 50-лет, начиная с 1966 года, во всем мире 20 июля отмечают Международный день шахмат (International Chess Day). Этот праздник проводится по решению ФИДЕ — Всемирной шахматной федерации (World Chess Federation, FIDE), основанной в этот день в 1924 году. ФИДЕ — международная неправительственная спортивная организация, которая объединяет национальные шахматные ассоциации разных стран — на сегодняшний день её членами являются 188 национальных федераций. Деятельность ФИДЕ направлена на распространение и развитие шахмат по всему миру, а также на пропаганду и подъём уровня шахматной культуры и знаний.

В этом году ФИДЕ исполняется 95 лет, мы поздравляем всех любителей шахмат с этой знаменательной датой и предлагаем нашим читателям статью об истории шахмат в Абхазии.

Организованное развитие шахмат в Абхазии относится к 1924 году XX столетия. Тогда при многих клубах и некоторых избах-читальнях были созданы шахматные кружки. В 1925 г. интерес молодежи к шахматной игре возрос. Шахматные кружки организуются почти во всех профсоюзных учреждениях и командных встречах. Распространению шахмат способствовала газета «Трудовая Абхазия». На её страницах был отведен специальный уголок для освещения шахматной жизни республики.

Первый турнир на первенство

города прошел в 1926 году, в котором участвовало 34 человека. А в последующие годы соревнования проводились во всех шахматных кружках рабочих клубов в Очамчыре, Гуауте, Гагре, Н. Афоне.

В 1930 году в г. Сухум был открыт Центральный шахматный клуб, который стал генеральным штабом шахматно-шашечной работы в республике. Значительно увеличилось количество соревнований и участников, улучшалась их организация. По инициативе клуба, в 1936 году впервые в истории шахмат Абхазии, был проведен чемпионат республики среди женщин.

В послевоенные годы, начиная с 1945 года, шахматы в Абхазии продолжали занимать видное место в спортивной жизни республики. Лучшие шахматисты представляли республику на всесоюзных и международных соревнованиях.

В 1968 году в городе Сухум, в Доме культуры им А.М. Горького проводился четвертьфинальный матч чемпионата мира по шахматам между Борисом Спасским и Ефимом Геллером. А в 1978 году в Пицунде прошел финальный матч за шахматную корону между Майей Чибурданидзе и Ноной Гаприндашвили, со счетом 8,5:6,5 победу одержала Чибурданидзе.

В Абхазии в разные годы для участия в турнирах, проведения лекций и сеансов одновременной игры приезжали всемирно известные шахматисты: Михаил Ботвинник, Михаил Таль, Давид Бронштейн, Роберт Хьюбер и другие.

## Руслан Тарба

Как-то раз в знаменитом на весь город кафе «У Фени» ранним утром восседала веселая компания горожан, которым на тот момент было далеко за семьдесят. Их стол украшала початая бутылка водки, закуска состояла из квашеной капусты, амгыла с сыром, а также традиционным утренним бодрящим напитком — кофе «по-турецки».

Никуда не торопясь, они выпивали водку небольшими глотками,

которое получает имущество после смерти владельца. 36. Город в дельте Волги. 37. Рыболовная снасть. 38. Знаменитый советский полярник. 39. Мука из поджаренного очищенного овса. 40. Европейская столица. 41. ... вопиющего в пустыне.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 2. Носилки в форме кресла или ложа. 3. Порт в проливе Па-де-Кале. 4. Древнеегипетская гробница в виде лежащего бруса с наклонными к центру стенами. 5. Подхалим. 6. Крупница, крошка. 7. Отсутствие слуха. 9. Застывший кусок расплавленного металла. 10. Сдача чего-нибудь во временное пользование за плату. 16. Французский художник, представитель постимпрессионизма. 17. Персонаж пьесы Максима Горького "На дне". 18. Древнегреческая поэтесса, жившая на острове Лейбос. 19. Отравляющее вещество нервно-паралитического действия. 20. Всевышний у мусульман. 21. Чилийский порт. 25. Прохладительный напиток. 26. Романс Михаила Глинки. 28. Угол зрения. 29. Один из мушкетеров Александра Дюма. 31. Сорт винограда. 32. Краткосрочная аренда машин и оборудования без права их последующего приобретения арендаторами. 33. Российский драматург, автор комедии "Хвостун". 34. Полюконец, руководитель бовых действий крупных войсковых масс.

**По горизонтали:** 1. ... произведения. 4. Советский конструктор вертолетов. 8. Алексеевский .... 11. Город, входящий в "Золотое кольцо России". 12. Система цветковых сочетаний в произведениях изобразительного искусства. 13. Птица отряда ракшеобразных. 14. Единица длины, применяемая в морской практике. 15. Водоем внутри атолла. 18. Английский писатель, автор романа "Квентин Дорвард". 20. Римский император из династии Антонинов. 22. Тайная государственная полиция в фашистской Германии. 23. Столица государства на Кавказе. 24. Вид конно-спортивных состязаний. 27. Морской орел. 30. Организм, состоящий из наследственно различных клеточек или тканей. 35. Лицо,

# Веселые истории от Манчи

закусывали и вели свой разговор, когда в зал вошел небритый мужчина и направился к стойке. Судя по внешнему виду, его мучило жуткое похмелье, ему необходимо было как можно быстрее выпить стопку-другую водки, чтобы прийти в себя. Однако, продавщицы у стойки были заняты, по их мнению, достаточно серьезным делом — гадали на кофейной гуще и не обращали внимания на клиента. На него было жалко смотреть, судя по всему, он прекрасно понимал нелепость своего положения, однако ничего не мог с собой поделать, природа требовала своего, и у него не осталось сил, чтобы найти другое кафе.

Неизвестно чем бы все это закончилось для мужчины, не обрати на него внимание один из участников застолья. Он понимающе кивнул незнакомцу и взглядом пригласил его к столу, затем взял бутылку, до краев наполнил стакан водкой и протянул страдающему. Тот недолго думая залпом опрокинул стакан, на секунду зажмурился, открыл глаза, выдохнул из себя отравленный алкоголем воздух, и стал благодарить сотрапезников за понимание и выручку, на

что тут же получил ответ:

- Молодой человек, бесплатную скорую помощь в Абхазии еще никто не отменял, так что будьте здоровы...

Толик Кокоскир — личность известная не только в городских кафешках и на проспекте Мира, но и далеко за его пределами. Актер театра, кино, весельчак и балагур, большой любитель выпить, особенно за чужой счёт.

Однажды случилось так, что уже к 11 часам утра Толик был встельку пьян и словно моряк, покачиваясь, шел по проспекту Мира в сторону дома. И тут ему повстречался один из его родственников — язвник и трезвенник, который вместо того, чтобы поздороваться, стал почти злорадно ругать и поносить Толика за его непрезентабельный вид.

Недолго думая, Толик жестом остановил не на шутку разговорившего родственника, склонил набок голову, осмотрел с ног до головы и ответил ему:

- Слушай, ты, я-то до завтра протрезвею, а дураки как были дураками, так ими и останутся...

# Афоризмы

**Надо всегда быть радостным. Если радость кончается, ищи, в чем ошибся. Лев Толстой**

**Очень часто лучшее лекарство — это обойтись без него. Гиппократ**

**Отпускайте идиотов и клоунов из своей жизни. Цирк должен гастролировать! Ф. Раневская**

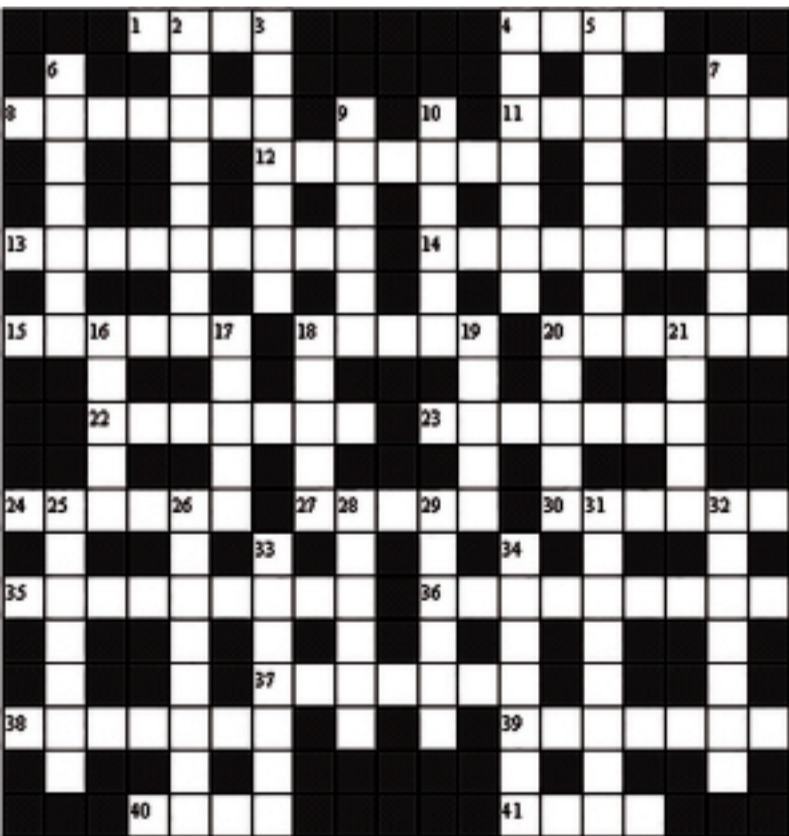
**Сдерживать себя, когда обидно, и не устраивать сцен, когда больно — вот что такое идеальная женщина. Коко Шанель**

**Постарайтесь получить то, что любите, иначе придется полюбить то, что получили. Бернард Шоу**

**Умение прощать — свойство сильных. Слабые никогда не прощают. Махатма Ганди**

**Секрет того, чтобы добиться чего-то — начать. Марк Твен**

# КРОССВОРД



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. ... произведения. 4. Советский конструктор вертолетов. 8. Алексеевский .... 11. Город, входящий в "Золотое кольцо России". 12. Система цветковых сочетаний в произведениях изобразительного искусства. 13. Птица отряда ракшеобразных. 14. Единица длины, применяемая в морской практике. 15. Водоем внутри атолла. 18. Английский писатель, автор романа "Квентин Дорвард". 20. Римский император из династии Антонинов. 22. Тайная государственная полиция в фашистской Германии. 23. Столица государства на Кавказе. 24. Вид конно-спортивных состязаний. 27. Морской орел. 30. Организм, состоящий из наследственно различных клеточек или тканей. 35. Лицо,